



# Свети Иван Рилски

## St. John of Rila

*Българска Православна Църква*  
*Bulgarian Orthodox Church*  
*P.O. Box 2644, Fairfax, Virginia 22031-0664*  
*Telephone: (703) 278-0559*  
*www.bulgarianchurchdc.org*

*Washington, DC & Baltimore Regions*

### Покана за Църковна Служба

Ръководството на Българската Православна Църква "Свети Иван Рилски" кани най-учтиво всички българи и техните семейства да присъствуват на тържествената литургия в чест на **24 май -денят на славянската писменост и култура** която ще се проведе на

**25 май 2008 г., неделя, от 12:45 часа (следобяд)**

от Свещеник Стефан Михайлов

в православната църква "Свети Андрей" на адрес:

**15100 New Hampshire Avenue  
Silver Spring, MD 20905**

Елате всички да отпразнуваме този светъл български празник заедно, и да благодарим на Бога

че на времето изпрати учениците на Св. Св. Кирил и Методий в България за да ни просветят.

*За контакти: Свещ. Стефан Михайлов  
(703-278-0559)*

### Invitation for Divine Liturgy

The Church Council of the Bulgarian Orthodox Church "St. John of Rila" kindly invites everyone to attend the Divine Liturgy

**on Sunday, March 25th, 2008 at 12:45 P.M.**

which will be officiated by

Rev. Stefan Mihailov

at the Ukrainian Orthodox Cathedral,  
St. Andrews, located at:

**15100 New Hampshire Avenue  
Silver Spring, MD 20905**

*Please bring all your friends to pray together.*

*For contacts: Reverend Stefan Mihailov  
(703-278-0559)*

### Упътване/Directions:

#### From Maryland, Washington DC:

- Take 495 North toward Baltimore
- Take exit 28A to merge onto MD-650 (New Hampshire Avenue) toward White Oak. Drive about 6.7 miles –you will see the church on the left.
- Make U-turn at Norwood Rd. Enter the church on your right

#### From Virginia (Manassas, Centreville):

- Take 66 East toward Washington, DC
- Take exit 64B for 495 North toward Baltimore
- Take exit 28A to merge onto MD-650 (New Hampshire Avenue) toward White Oak. Drive about 6.7 miles –you will see the church on the left.
- Make U-turn at Norwood Rd. Enter the church on your right.

## 24-май - Ден на Българската Просвета и Култура и на Славянската Писменост

Всяка година по традиция българският народ празнува 24 май, като ден на българската просвета и култура и на славянската писменост. Този празник неразривно е свързан с безсмъртното откритие на двамата равноапостоли - светите братя Кирил и Методий, които сътворявайки славянската писменост, създадоха от нея огнище на всеславянска класика. И днес все по-ясно се долавя от далечината на вековете тържествената симфония на родната реч, на просветата и културата, на устрема и величието, на възхода и прогреса на българския народ а чрез нея и на всеобщия класически разцвет на цялото славянство.

През здрача на вековете ярко сияе свещеното огнище, от което братята Кирил и Методий разпръснаха първите лъчи на духовна просвета, славянска писменост и култура за цялото славянство. През дверите на миналото се съзират светозарните факли на славянската просвета, които осветяват житейският път на славянските народи и през всички времена са свещен символ на всеславянското единство.

Чрез своите непосредствени и най-близки ученици, продължили тяхното епохално дело в пределите на българската държава и създали двете велики духовни огнища - Преславската и Охридската просветно-духовни школи - основоположниците на славянската култура създадоха от България общо отечество на славянската писменост, на славянската книжовност и на славянската култура. От нашата страна потекоха пълноводни източници на просвета към останалите славянски народи.

С буквите, които създадоха първоучителите на славянските народи, светите братя Кирил и Методий, се постави началото на писмеността, на голямата славянска общност. С тези букви българският народ започна да пише страниците на своята самостоятелна история, да осветява новите пътища, по които трябва неуклонно и убедително да върви, за да може не само да се нареди достойно между тогавашните просветени и културни народи, но да създаде и такава завидна книжнина, каквато другите народи не са познавали.

Многовековна и славна е културата на народа ни. Дълъг, богат на творчески дела е нейният неравен път. И независимо от възходите и паденията, с тази писменост, с тази култура България е изпълнила една голяма историческа мисия не само за българите, но и за цялото славянство. Като ярки звезди на културния хоризонт на България заблестели произведенията на бележити български творци.

Достатъчно е да си спомним за "Шестоднева" на Йоан Екзарх, "Физиолога" и "Християнска топография" на Козма Индикоплов, "Небеса" на Йоан дамаскин, големият Симеонов сборник с енциклопедически характер. Те дават твърде ясна представа за културното равнище на българското общество през IX и X век.

И продължили да блестят тези звезди през следващите векове. Запаленият от светите братя огън се поддържал от следващите творци на българската култура, които създали произведения, които получили световна признателност. И благодарение на тяхното книжовно дело българинът устоял на всички бури, които срещал по своя исторически път, успял да запази езикът и вярата си и да оцелее като народ. Ето защо с радост той празнува денят на българската просвета и култура.

И нека когато на 24 май отново учениците и студентите понесат портретите на светите братя Кирил и Методий си спомним за всички ония труженици на културния фронт, които не пожалиха нито време, нито сили за да запазят българският народ от претопяване или изчезване. Нека смирено преклоним глава пред техният величав подвиг и обещаем пред себе си че и ние свято ще пазим езикът, вярата и традициите на нашия народ.

## Свети, Свети Кирил и Методий



### СВЕТИ, СВЕТИ КИРИЛ И МЕТОДИЙ

О, Солунски братя - славянски сърца  
С лъчи благодатни, с християнски сърца  
светци ви направи великото дело,  
що вдигна високо славянското чело.

Това, към което на нашата земя  
духът ви възвишен с копнеж се стремя,  
получи венеца на вечната слава  
във нашата и всяка славянска държава.

Лъч светъл проблесна в обител света,  
където събрахте се двама в Христа.  
Славянската писменост там сътворихте  
и името свое го обезсмъртихте.

С вашата идея просветна в Христа  
постигнахте най-възделена мечта  
в епоха преди единадесет века  
Разпръснахте мрака по стръмна пътека.

Неправди, гонения срещахте вий  
в борбата да блеснат сияйни зори  
но словото наше докрай отстояхте,  
Със факли светнал просветата сяхте.

Кирил и Методий - славянски слънца,  
Навеки сте вие във нашите сърца.  
С речта ви прекрасна, цветиста, богата  
Ще славим ви вечно с признателност свята.

## СЪОБЩЕНИЯ

### Message from Bulgarian Community Center, Washington, DC

This Saturday (May 24th) we will celebrate Cyril and Methodius Day with performances organized by the Bulgarian community in Washington, DC. The program will feature tambura, piano, and dance performances as well as a performance by the children attending the Bulgarian school in Washington DC.

Where: Kay Chapel, American University, Washington, DC (the building with the light torch on top, which is close to the Ward Circle)

4400 Massachusetts Ave, NW, Washington, DC 20016  
Free parking is available at the American University Nebraska Parking Lot--just off the Ward circle (to its right)

When: May 24th, 2008

Time: 6:30pm-9:30pm

After the performances, there will be a potluck, so please bring your favorite dish to share with the community. This event is free, but donations are appreciated. All are invited to come and please feel free to circulate to friends!

#### Тържество за Св. Кирил & Методий и Георгиевден

На 11 май църквата "Свети Иван Рилски" тържествено отпразнува три празника: Свети, Свети Кирил и Методий, Гергиевден и денят на Майката. Много наши сънародници дойдоха и взеха молитвено участие в светата Литургия. Отец Стефан произнесе слово за дейността на светите братя Кирил и Методий, спря се накратко върху житието на Свети Георги и традициите свързани с този празник.

След Светата служба свещеник Михайлов Извърши Свето Кръщение на Изидор - син на семейство Всеволод и Маргарита Ятчевич. Поздравяваме Всеволод и Маргарита за това че въведоха синът си в лоното на светата църква и молим Бог винаги да бди над тяхното прекрасно дете и над тях.

Отец Стефан отслужи панихида в памет на Презвитера Виктория Мирчева, майка на Златка Цветанова, по случай шест месеца от нейната смърт. Бог да я прости и вечна да бъде паметта и.

След това всички отидоха в църковният хол където се наслаждаваха на музикалната програма, която изпълниха учениците на Славка Спанта - Силвия Асламяр и Златомир Неделчев. Сервира се празничният обяд от печени агнета, дроб сърма,

таратор и няколко вида салати, баклава и други десерти.

Отец Стефан изказа сърдечна благодарност от негово име и от името на църковното настоятелство на семейство Петю и Румяна Чукнийски които не само подариха агнетата за обяда, но ги изпекоха и приготвиха вкусната дроб сърма и таратор. Бог да ви благослови за вашата щедрост и подкрепа и нека винаги да бъде с вас.

Той също благодари и на всички които приготвиха салатите и донесоха допълнителна храна за обяда - а именно Христина Цанова, Димитрина Дучева, Златка Неделчева, Йовка Неделчева, Мария Донева, Славка Спанта, Стефка Асламяр и които също помогнаха в кухнята да се приготви обяда. Също изказа благодарност и на Кирилка и Георги Цанови които приготвиха вкусната баклава.

След това се извиха кръшни български хора и много наши сънародници си поиграха от душа. Всички останаха много доволни че имаха възможност да се помолят и повеселят заедно като едно голямо християнско семейство. Благодарим на всички които дойдоха за да участвуват в това мило тържество. Божието благословение да бъде над всички вас.

#### ПРОГРАМА ЗА СЛЕДВАЩИТЕ ЦЪРКОВНИ СЛУЖБИ

Юни 14, 2008 (събота) ЗАДУШНИЦА

Юни 29, 2008 (неделя)

#### ДАРЕНИЯ от 11 МАЙ, 2008

##### Дарения с чек:

1. Приятел на църквата	\$ 30
2. Приятел на църквата	\$ 25
3. Приятел на църквата	\$ 20
4. Приятел на църквата	<u>\$ 10</u>
<b>ОБЩА СУМА</b>	<b>\$85</b>

Дискос	\$226
Свещи	\$125
От обяда	<u>\$627</u>
<b>ОБЩА СУМА</b>	<b>\$978</b>
<b>ОБЩО</b>	<b>\$1,063</b>

**Благодарим сърдечно за даренията. Бог да Ви благослови!**